

KK-SCHÜTZENVEREIN



Schützenhaus des KKSV Heitersheim

Badhausstraße 27
D – 79423 Heitersheim

Bringdienst

Mindestbestellwert: ab € 10,00

Lieferservice: € 0,30 Aufschlag pro Produkt

Liefergebiete: Heitersheim, Eschbach,
Eschbach Gewerbepark, Tunsel, Gallenweiler,
Schmidhofen, Ballrechten-Dottingen, Wettelbrunn,
Seefelden, Betberg, Buggingen.

Lieferzeit: Täglich von 11 - 14 Uhr & 17 - 23 Uhr

Vorbestellung unter: 07 6 3 4 - 5 0 7 7 1 2



Öffnungszeiten: Täglich von 9:30 Uhr bis 23:00 Uhr
Sonntag und Feiertage von 11:30 Uhr bis 23:00 Uhr

GRILLSPIESS Spezialitäten

& Pizza



VLACHAKIS

Tiefstpreise
bei hoher Qualität



Deutsch-Griechische
Küche



Akropolis - Athen

An der B3
in Heitersheim



Tel. : 07634 - 50 77 12

Grußwort der Organisatoren

Liebe Freunde des sportlichen Luftgewehrschiessens,

Mit der Austragung im Jahre 2011 machen wir das halbe Dutzend voll. Bereits zum sechsten Mal möchten wir euch zu unserem Jugendturnier mit dem Luftgewehr einladen. Wir freuen uns, dass ihr uns über die letzten Jahre die Treue gehalten habt und würden natürlich gerne möglichst viele von euch auch dieses Jahr wieder begrüßen.

Eure Treue war es, die uns animierte, dieses Turnier. Als Gegenleistung hierzu möchten wir euch beste Bedingungen in unserer Luftdruckhalle bieten. Auf 21 vollelektronischen Ständen mit professionellen Zuschaueranzeigen möchten wir euch ein Umfeld bieten, das es euch erlaubt, euch im sportlichen Sinne weiterzuentwickeln.

Sowohl in den Vorkämpfen im Meisterschaftsrhythmus als auch in den Ausscheidungsrunden im Ligamodus Mann-gegen-Mann könnt ihr euer Nervenkostüm stählen, um dann in den Finalrunden Bestleistungen abzurufen. In den vergangenen Jahren haben regelmäßig einige von euch Ergebnisse von internationaler Klasse erzielt. Wir wünschen euch allen, dies zu wiederholen und einen der wertvollen Preise mit nach Hause nehmen zu können.

Wir sind bereit für Euch – wir freuen uns auf Euch – bis 2011 in Heitersheim!

Jugendabteilung
KKS SV Heitersheim

Mots d'accueil des organisateurs

Chers amis de l'association des tireurs sportifs (à fusil à air comprimé),

Avec l'organisation du tournoi en 2011, nous complétons la demi-douzaine. Pour la sixième fois, nous aimerions vous inviter à notre tournoi de jeunes avec le fusil à air comprimé. Nous sommes heureux que vous participiez durant les années passés avec loyauté. Bien sûr nous serions très heureux si cette année aussi beaucoup d'entre vous peuvent participer.

Votre fidélité pour nous est un encouragement à continuer ce tournoi. Votre engagement et bien sûr vos performances sportives nous ont impressionnés. En retour, nous voulons vous offrir les meilleures conditions dans notre salle de tir. Avec 21 positions de tir entièrement électronique et une présentation professionnelle pour les spectateurs, nous vous offrons un environnement qui vous permet de vous développer dans un cadre sportif.

Ainsi, dès les préliminaires en rythme du championnat et jusque aux éliminatoires en mode de ligue, vous pouvez durcir vos nerfs, afin d'obtenir les meilleures performances dans la phase finale. Ces dernières années, certains d'entre vous ont régulièrement obtenu les résultats de classe internationale. Nous vous souhaitons à tous de répéter ces faits et de gagner un des prix de valeur.

Nous sommes prêts et heureux de vous accueillir à Heitersheim en 2011.

A bientôt
KKS SV Heitersheim

Zeitplan / *Horaire* Mannschafts-Cup

Samstag / Samedi, 22. Januar/*Janvier* 2011

10:00 Uhr	Hallenöffnung / <i>ouverture de la salle</i>
11:00 – 11:30 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
11:35 – 12:05 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
12:10 – 12:40 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
12:45 – 13:15 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
13:20 – 13:50 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
13:55 – 14:25 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
14:30 – 15:00 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
Pause	
Hoffnungsrunde – <i>Tournée d’Espoir</i>	
15:30 – 16:00 Uhr	Durchgang/ <i>Série</i> – Platz/ <i>Rang</i> 1-5
16:10 – 16:40 Uhr	Durchgang/ <i>Série</i> – Platz/ <i>Rang</i> 6-10
16:50 – 17:20 Uhr	Durchgang/ <i>Série</i> – Platz/ <i>Rang</i> 11-15
Pause	
Halbfinale – <i>demi-finale</i>	
17.50 – 18:30 Uhr	Platz/ <i>Rang</i> 1 – Platz/ <i>Rang</i> 4; Platz/ <i>Rang</i> 2 – Platz/ <i>Rang</i> 3
anschließend / <i>après</i>	Finale – <i>finale</i>
anschließend / <i>après</i>	Siegerehrung <i>Remise des prix</i>
anschließend / <i>après</i>	Gemütliches Beisammensein im Schützenhaus <i>Réunion informelle au club de tir à Heitersheim</i>

Ihr Partner
für den Durst



Getränke-Fachhandel
WINTER

Badhausstr. 15 · 79423 Heitersheim
Tel. : 07634-2397 · Fax: 07634-35455
getraenkewinter@t-online.de
www.getraenkewinter.de

- Fachhandel
- Feste
- Heimdienst
- Erlesene Weine und Sekt
- Getränkeautomaten
- Preiswerter Geschirrverleih

Schnell und zuverlässig

Zeitplan / Horaire **Schüler / Jugend Cup - Junioren Cup**

Sonntag / *Dimanche* 23. Januar/*Janvier* 2011

7:00 Uhr	Hallenöffnung / <i>ouverture de la salle</i>
8:00 – 8:30 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
8:35 – 9:05 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
9:10 – 9:40 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
9:45 – 10:15 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
10:20 – 10:50 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
10:55 – 11:25 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>
11:30 – 12:00 Uhr	Elimination / <i>Eliminatoire</i>

Pause

Hoffnungsrunde – *Tournée d'Espoir*

12:30 – 13:00 Uhr	Durchgang/ <i>Série</i> – Platz/ <i>Rang</i> 1-10
13:05 – 13:35 Uhr	Durchgang/ <i>Série</i> – Platz/ <i>Rang</i> 11-20
13:40 – 14:10 Uhr	Durchgang/ <i>Série</i> – Platz/ <i>Rang</i> 21-30

Pause

Halbfinale – *demi-finale*

14:40 – 15:15 Uhr	Schüler / Jugend Cup (16)
15:20 – 15:55 Uhr	Junioren Cup (16)

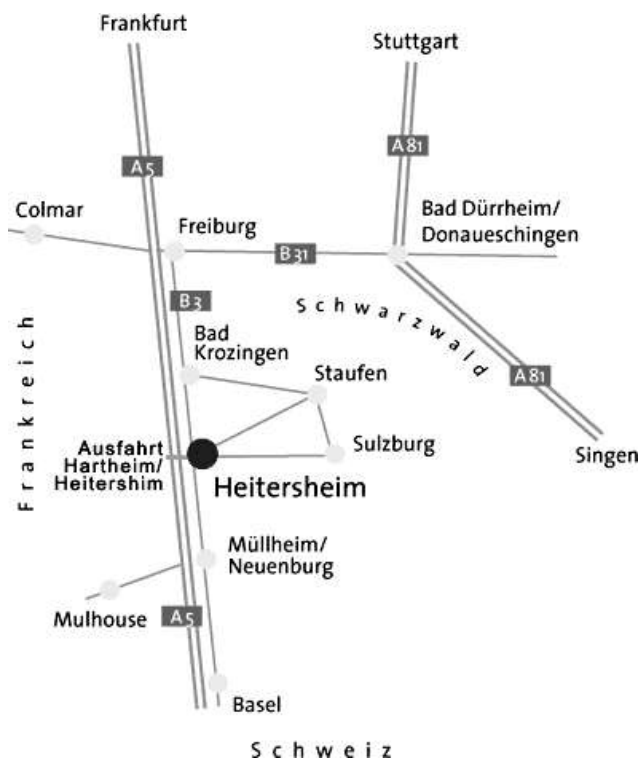
Finale – *finale*

16:00 – 16:30 Uhr	Schüler / Jugend Cup (8)
16:30 – 17:00 Uhr	Junioren Cup (8)

anschließend / *après* Siegerehrung
Remise des prix



Anfahrt nach Heitersheim *Direction de voyage à Heitersheim*



Von Bad Krozingen oder Müllheim kommend der Beschilderung Richtung Sulzburg (Johanniter-strasse) folgen. Am Ortsende rechts der Beschilderung Schützenhaus folgend bis zur nächsten Querstraße dann links und ca. 400 Meter weiter finden Sie unser Schützenhaus.

De Bad Krozingen ou de Müllheim en direction de Heitersheim. A Heitersheim suivre direction Sulzburg (Johanniterstrasse). Au bout de Heitersheim suivre à droite la signalisation Schützenhaus jusqu'à la prochaine rue transversale. Tourne à gauche et trouve notre Schützenhaus après de 400 mètres.

FISCHER-SYSTEMHAUS

ELEKTRO
& LICHT
TON
ENERGIE

Technik für die Sinne

tel: 0 76 34 / 55 20 20 info@fischer-systemhaus.de Fischer GmbH
fax: 0 76 34 / 55 20 27 www.fischer-systemhaus.de Hauptstraße 23
79423 Heitersheim



Kaltenbach^{KG}

Gärtnerei – Blumenfachgeschäft

Tel. 0 76 34 / 20 24

Johanniterstr. 90

79423 Heitersheim

beim Schloß

**„Ihr Partner
rund um die Blume!“**

Kontaktadresse / Contacts

Hariolf Schmid
Hinterm stolzen Hag 27
D-79423 Heitersheim

Tel. +49 (0)7634 552520
Fax +49 (0)7634 552521
Email hariolf.schmid@kksv-heitersheim.de
Internet <http://www.kksv-heitersheim.de>

Bankverbindung / Coordonnées bancaires

Volksbank Breisgau-Süd

BLZ: 680 615 05

KontoNr. / Numéro de compte: 302 46 012

Verwendungszweck / Utilisation: Jugendturnier Heitersheim 2010

Finanzdienstleistungen aus einer Hand

Dieter Hennig – Ihr Ansprechpartner für



- private Altersvorsorge
- Vermögensanlage und Vermögensaufbau
- Baufinanzierung und Bausparen
- Optimierung staatlicher Förderungen
- Postbank Girokonto

Ich berate Sie gerne, auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

Wir beraten Sie gerne:
Postbank Finanzberatung
Dieter Hennig
Schwarzwaldstraße 3a
79189 Bad Krozingen
Tel. 07633 9345-22

 Postbank

Wettkampfbestimmungen

Teilnahmeberechtigung

Alle in- und ausländischen Sportschützen, die Mitglied eines Vereins in einem internationalen Schützenverband und damit der ISSF sind, und die der Schüler-, Jugend oder Juniorenaltersgruppe gemäß Altersregelung der ISSF angehören.

Wettkampfklassen

- Schülerklasse Jahrgang 1997 und jünger
- Jugendklasse Jahrgang 1995 und 1996
- Juniorenklasse Jahrgang 1994 bis 1991

Wettkampfbreglement

Es kommen in allen schiesstechnischen Angelegenheiten die Bestimmungen und Reglemente der ISSF zur Anwendung. Im Zweifelsfalle trifft das am Wettkampftag zuständige Kampfgericht im Sinne der Gleichbehandlung aller Teilnehmer und der sportlichen Fairness eine endgültige Entscheidung.

Anlagen

21 vollelektronische Luftgewehr-Anlagen mit attraktiver Treffer- und Ergebnisdarstellung für Schützen und Zuschauer.

Auswertung

Der Teilnehmer erkennt bei Wettkampfbende das an seinem Standbildschirm angezeigte Ergebnis an. Ein Einspruch gegen das angezeigte Ergebnis muss vor Beginn des nächsten Durchganges erfolgen.

Règles de compétition

Participants

Tous les tireurs et tireuses allemands et étrangers, membres d'un club d'une fédération de tir sportive qui soit lui même membre de l'ISSF et faisant partie des catégories écolier, jeunesse et junior.

Catégories

- Catégorie écolier Année 1997 et plus jeune
- Catégorie jeunesse Année 1995 et 1996
- Catégorie junior Année 1994 jusqu'à 1991

Modalités du concours

Selon le règlement en vigueur et en totalité de l'ISSF. En cas de doute, une décision ferme et définitive sera prise en toute impartialité et dans un esprit de fair-play par le jury responsable au jour de la compétition.

Cibles

21 cibles électroniques avec une représentation attrayante des résultats et des coups pour les tireurs et les spectateurs.

Evaluation

A la fin de la compétition, le participant reconnaît prend connaissance de son résultat indiqué sur son écran. Dans le cas d'une opposition, elle doit avoir lieu avant le début du prochain passage.

Startgebühren / Entrees

Mannschaftscup

€ 20.- pro Mannschaft / *par équipe*

Schüler / Jugend Cup

Einzel Schüler / *individuel écolier* € 8.- pro Schütze / *par tireur*

Einzel Jugend / *individuel jeunesse* € 8.- pro Schütze / *par tireur*

Junioren Cup

Einzel Junioren / *individuel junior* € 8.- pro Schütze / *par tireur*

Die Startgelder sind mit beiliegendem Überweisungsvordruck im Voraus zu begleichen. Die Tageskasse ist jeweils ab Hallenöffnung besetzt. Bitte verwenden Sie für Anmeldung und Einzahlung die beigelegten Formulare.

Le montant de la participation est à régler d'avance à l'aide du bulletin de versement ci-joint. La caisse fonctionnera à partir de l'ouverture de la salle. Veuillez s'il vous plaît utiliser le formulaire ci-joint pour votre inscription et pour votre paiement.

TEC-HRO

s h o o t i n g e q u i p m e n t

www.tec-hro.de

TEC-HRO touch - TEC-HRO fusion - X-Bionic

Die Ausrüstung des
Weltmeisters 2010 3x40!

X BIONIC[®]
FUNCTIONAL UNDERWEAR

TEC-HRO shooting equipment

Im Belli 50, D-78086 Brigachtal

Email: info@tec-hro.de, **Online-Shop:** www.tec-hro.de

Tel: +49(0)7721/916 86 85, Fax: +49(0)7721/99 48 79

GUTSCHEIN Nr. 220117
Unter Angabe dieser Gutschein-
nummer erhalten Sie bei Ihrer
Bestellung **5,- € Rabatt!**
(Nur ein Gutschein
pro Person und
Bestellung
gültig!)

Preise / Prix

€ 100.- in bar für die Verbesserung des Turnierrekordes von 198 (99/99) Ringen

€ 100 en espèce pour l'amélioration du record du tournoi de 198 (99/99) points

Mannschaftscup: Die Siegermannschaft erhält den Wanderpokal für ein Jahr und einen Erinnerungspokal. Die Mannschaften auf den Plätzen 1-3 erhalten Sachpreise im Gesamtwert von mindestens 200 €.

Coupe des équipes: *L'équipe gagnante recevra le challenge du tournoi pour un an. Les équipes de la 1ère à la 3ème place recevront des prix d'une valeur totale de 200 € au minimum.*

Einzelwettbewerb: Die jeweiligen drei Erstplatzierten erhalten einen Erinnerungspokal. Die Finalteilnehmer erhalten Sachpreise im Gesamtwert von mindestens 200 € pro Wettbewerb

Concours individuel: *Les tireurs des places 1 à 3 dans la catégorie « écolier/jeunesse » et « junior » recevront des coupes de souvenir. Les participants aux finales recevront des prix d'une valeur totale de 200 € par catégorie au minimum.*



STOPPER
Schießsportausrüstungen

Hauptstraße 87
72461 Albstadt
Tel. (07432) 90090
Fax (07432) 90091
info@stopper.de
www.stopper.de

... die gute
Adresse für den
Sportschützen.

The advertisement features a central image of a shooter in profile, aiming a rifle at a target. To the right, there is a collage of sports equipment including a high-top sneaker, a pair of pliers, and several containers of ammunition. The text is arranged around these images, with the brand name 'STOPPER' in large, stylized letters at the top left.

Übernachtungsmöglichkeiten

Massenlager beheiztes Zelt neben dem Schützenhaus <i>Schlafsäcke sind mitzubringen; Liegen werden gestellt</i>	€ 12.- OHNE Frühstück (max. 50 Plätze)
Unterkünfte in Heitersheim (bitte selbst buchen) bitte beziehen Sie einen Unterkunftsnachweis beim Bürgermeisteramt Heitersheim Hauptstrasse 9 D-79423 Heitersheim oder im Internet unter www.heitersheim.de	
Jugendherberge (bitte selbst buchen) Die nächste Jugendherberge liegt in Breisach (ca. 20 km von Heitersheim entfernt)	Ca. 25 € für Übernachtung mit Frühstück

Verpflegung: Mittagessen (€ 6.-) und Abendessen (€ 6.-) am **Samstag**, sowie Frühstück (€ 3.50) und Mittagessen (€ 6.-) am **Sonntag** müssen jeweils mit beiliegendem Anmeldeformular vorbestellt werden.

Anmeldeschluss 10. Januar 2011

Standeinteilung / Übernachtung Wird ab 16. Januar 2011 per Fax oder Telefon oder E-mail den Verantwortlichen mitgeteilt.

Possibilités d'hébergement

Dortoir <i>Tente chauffée directement à côté du site de tir Se munir de sacs de couchage; Couchettes sont à disposition.</i>	€ 12.- SANS petit déjeuner (max. 50 places)
Logements à Heitersheim (veuillez réserver vous-même) <i>Une liste de logements est disponible au:</i> <i>Bureau de mairie Heitersheim Hauptstrasse 9 D-79423 Heitersheim</i> <i>Ou sur Internet à www.heitersheim.de</i>	
Auberge de jeunesse (veuillez réserver vous-même) <i>La prochaine auberge de jeunesse se trouve à Breisach (environ 20 Km de Heitersheim)</i>	Ca. 25 € par nuitée AVEC petit déjeuner

Restauration: Déjeuner (€ 6.-) et dîner (€ 6.-) le **Samedi**, ainsi que petit déjeuner (€ 3.50) et déjeuner (€ 6.-) le **Dimanche**. doivent être réservés à l'avance à l'aide du formulaire d'inscription.

Délai d'inscription 10 Janvier 2011

Répartition des postes / hébergement

Une information sera envoyée par fax ou par tél. ou E-mail aux responsables dès le 16 Janvier 2011

Die bisherigen Sieger

Mannschaftswertung

2006	SV Efringen-Kirchen	392,3 Ringe
2007	KKSV Heitersheim	389,9 Ringe
2008	KKSV Heitersheim	388,9 Ringe
2009	KKSV Heitersheim	394,9 Ringe
2010	KKSV Heitersheim	388,3 Ringe

Einzelwertung Jugend

2006	Ana Spajic	KKSV Heitersheim	101,2 Ringe
2007	Fabienne Füglistner	SpSch Wettingen/Würenlos	102,1 Ringe
2008	Luisa Ketterer	KKSV St. Wilhelm	102,1 Ringe
2009	Ana Spajic	KKSV Heiterheim	100,2 Ringe
2010	Melina Körner	SG Gottmadingen	99,0 Ringe

Einzelwertung Junioren

2006	Carmen Kühnle	SV Efringen-Kirchen	101,4Ringe
2007	Daniel Kienzler	SSV Buchenbach	102,9 Ringe
2008	Claudia Lietz	SG Müllheim	101,3 Ringe
2009	Fabienne Füglistner	SpSch Wettingen/Würenlos	103,8 Ringe
2010	Nathalie Bischof	SSV Furtwangen	102,8 Ringe

Ausführungsmodus / Mode d'Exécution

Mannschafts-Cup

Mannschaftswettbewerb für kombinierte Schüler-, Jugend- und Juniorenteams, sowohl weiblich als männlich. Startkapazität für 35 Mannschaften. Die Reihenfolge des Einganges der Anmeldungen entscheidet über die Teilnahme. Startzeitwünsche werden nach Möglichkeit berücksichtigt.

Eine Mannschaft besteht aus 4 Startern, von denen mind. einer (1) der Schülerklasse - angehören müssen und max. zwei (2) der Juniorenklasse angehören dürfen. Ein Austausch von Mannschaftsschützen während des Turniers ist nicht gestattet. Alle Schützen müssen Mitglied des Vereins sein, für den sie an den Start gehen. Die Vereinsmitgliedschaft muss auf Verlangen am Wettkampftag nachgewiesen werden. **Auswahlmannschaften sind nicht zugelassen.**

Concours ouvert aux groupes combinés catégories Ecolier, Jeunesse et Junior, aussi bien garçons que filles. Disponibilité limitée à 35 équipes. L'ordre d'arrivée des formulaires d'inscription décidera de la participation au tournoi. Les horaires de tir se feront d'après l'arrivée des formulaires d'inscription. Les souhaits concernant le démarrage des tirs, seront respectés dans la mesure du possible.

Une équipe se compose au maximum de 4 tireurs, dont au moins un (1) tireur doit appartenir à la catégorie « écolier » et tout au plus deux (2) peuvent appartenir à la catégorie « junior ». Un échange de tireurs d'équipe pendant le tournoi n'est pas permis. Tous les tireurs d'une équipe doivent être membres du club au nom duquel ils participent au tournoi. Lorsque appelé l'adhésion au club doit être prouvée le jour de la compétition. Des équipes avec des tireurs de plusieurs clubs ne sont permises au tournoi.

Elimination / Élimination

Die Mannschaften schießen jeweils geschlossen in einem Durchgang 20 Schuss pro Mannschaftsschütze. Das Mannschaftstotal bestimmt den Rang. Bei Ringgleichheit entscheidet das größere Total der Innenzehner, dann das Total der höheren Schlussserien der Mannschaftsschützen, dann die Anzahl 10er, 9er, 8er, etc. schließlich das Los.

Schiesszeit für 20 Schuss: 30 Min. inkl. Probeschüsse.

Die Mannschaften der Ränge 1–15 qualifizieren sich für die Hoffnungsrunde.

Les équipes tirent en bloc dans un passage de 20 coups par membre d'équipe. Le total de l'équipe détermine le classement. En cas d'égalité, le plus grand total de mouches sera d'abord pris en considération, puis le total des dernières passages puis le nombre de 10, 9, 8, etc., enfin le tirage au sort.

Temps de tir pour 20 coups: 30 minutes, coups d'essais compris.

Les équipes du rang 1-15 se qualifient pour les tournées d'espoir.

Wir bauen auf Qualität



STEFAN MARZEL

BAUGESCHÄFT

Uhlandstr. 11

79423 Heitersheim

Tel. 07634 / 2173

Fax 07634 / 3 53 62

Hoffnungsrunde / Tournée d'Espoir

Die Mannschaften schießen jeweils geschlossen in einem Durchgang 20 Schuss pro Mannschaftsschütze. Die Summe der Mannschaftstotals aus Elimination und Hoffnungsrunde bestimmt den Rang. Bei Ringgleichheit entscheidet das größere Total der Innenzehner, dann das Total der höheren Schlussserien der Mannschaftsschützen, dann die Anzahl 10er, 9er, 8er, etc. schließlich das Los.

Die besten 4 Mannschaften qualifizieren sich für das Halbfinale.
Schiesszeit für 20 Schuss: 30 Min. inkl. Probeschüsse.

Les équipes tirent en bloc dans un passage de 20 coups par membre d'équipe. L'addition des totales de l'équipe dans l'élimination et la tournée d'espoir détermine le classement. En cas d'égalité, die le plus grand total de mouches sera d'abord pris en considération, puis le total des dernières passages puis le nombre de 10, 9, 8, etc., enfin le tirage au sort.

Les équipes du rang 1-4 se qualifient pour les demi-finales.

Temps de tir pour 20 coups: 30 minutes, coups d'essais compris.

Halbfinale / Demi-finale

Die Mannschaften schießen 20 Schuss pro Schütze. Die Mannschaft auf Platz 1 schießt gegen Platz 4, Platz 2 gegen Platz 3 nach dem Ligamodus. Die gegnerischen Mannschaften schießen direkt nebeneinander auf den zugewiesenen Ständen. Die Mannschaft mit der höheren Einzelpunktzahl qualifiziert sich für das Finale. Endet die Begegnung mit 2:2 Einzelpunkten so wird der Sieger durch einen gemeinsamen Stechschuss aller 4 Mannschaftsschützen ermittelt. Gewinner ist die Mannschaft mit dem höheren Total aller Stechschüsse.

Schiesszeit für 20 Schuss: 25 Minuten davor 3 Minuten Vorbereitungs- und 7 Minuten Probezeit


OPEL


SAAB SERVICE


Ford Service


CHEVROLET



- OPEL VERTRAGSHÄNDLER
- CHEVROLET SERVICEPARTNER

- SAAB SERVICEPARTNER
- FORD SERVICEPARTNER

- Neu- und Gebrauchtwagenverkauf
- Wartung und Reparaturen
- Mietwagen
- Unfallreparaturen mit kompletter Schadensabwicklung
- Karosserie und Lackierung
- TÜV/HU und AU
- Original Ersatzteile
- Reifenservice, große Auswahl an Markenreifen und Rädern zu Top-Konditionen!

Wir helfen Ihnen weiter!

79379 Müllheim
Bahnhofstr. 12
Tel. 07631/3642-0

79423 Heitersheim
Bundesstr. 11-13
Tel. 07634/52 61-0

79588 Efringen-Kirchen
Beim Breitenstein 16
Tel. 07628/918 91-0

... eine Idee persönlicher!



Les équipes tirent 20 coups par tireur. L'équipe du rang 1 rencontre avec cela du rang 4 et l'équipe du rang 2 avec le rang 3 selon le mode de ligue. Les équipes adversaires tirent directement côte à côte depuis les postes attribués. L'équipe avec le score individuel le plus élevé se qualifie pour la finale. En cas de résultat 2:2, le gagnant est déterminé par shoot-off avec évaluation décimale de tous les 4 tireurs d'équipe. L'équipe avec le total le plus élevé de tous les tirs confondus a gagné.

Temps de tir pour 20 coups: 25 minutes, avant 3 minutes de préparation et 7 minutes pour coups d'essais.

Finale

Die Sieger des Halbfinals schießen ein 10-Schuss-Final nach ISSF. Das Total aller Mannschaftsschützen bestimmt den Sieger. Bei Ringgleichheit findet ein Stechen auf 10tel-Ringwertung statt, bis eine Differenz festgestellt wird.

Une finale de 10 coups sera tirée par les gagnants de la demi-finale selon les règles ISSF. Le total de toutes les équipes de tireurs définit le vainqueur. En cas d'égalité, des tirs supplémentaires seront tirés avec une évaluation décimale pour départager les tireurs.

ERHARDT Heitersheim

Bäder | Heizung | Solar

Telefon 0 76 34 / 5 05 39 0

www.erhardt-heitersheim.de

Ligamodus

Im Halbfinale und Finale wird nach dem Ligamodus geschossen.

Die Mannschaftsschützen werden vor Wettkampfbeginn gesetzt. **Der Durchschnitt aller während des Turniers erzielten Ergebnisse bestimmt die Position des Schützen in der Setzliste.** Bei gleichen Ergebnissen entscheidet das höchste Ergebnis eines Einzelschützen, danach das Los.

Die Schützen der jeweiligen Mannschaften tragen Einzelwettkämpfe in der Reihenfolge ihrer jeweiligen Setzliste aus. Beim Wettkampf stehen die beiden an Pos. 1 gesetzten Schützen nebeneinander. Anschließend die an Pos. 2 usw. gesetzten Schützen bis Pos. 4.

Für jede gewonnene Einzelbegegnung erhält die jeweilige Mannschaft einen (1) Punkt. Diejenige Mannschaft, welche für sich die meisten Einzelpunkte der jeweiligen Begegnung verbuchen kann, hat den Wettkampf gewonnen und qualifiziert sich für die nächste Runde.

Bei Ergebnisgleichheit einer Einzelpaarung findet ein Stechen (Shoot-off) statt, bis eine Differenz festgestellt wird. Das Stechen findet unmittelbar nach Wettkampfbende des letzten Schützen mit voller Ringwertung statt. Nach maximal drei Stechschüssen auf volle Ringwertung wird auf 10tel-Ringwertung weiter geschossen. Alle Schützen müssen vor dem Aufruf zum Stechen den Schützenstand verlassen. Jede Stechpaarung erhält 2 Minuten Vorbereitungszeit und 75 Sekunden Wettkampfzeit. Die Paarung 4 schießt vor Paarung 3 usw.. Des Weiteren finden die Finalregeln der ISSF Anwendung.

Mode de ligue

Aux demi-finales et au finale, on tire selon le mode de la ligue.

*On place les tireurs d'équipe conformément à leur classement dans l'équipe. **La moyenne de tous les résultats obtenus pendant le tournoi détermine la position d'un tireur dans le classement de l'équipe.** En cas d'égalité, le meilleur résultat individuel d'un membre d'équipe sera d'abord pris en considération, ensuite on procède au tirage au sort.*

Les tireurs se mesurent dans une compétition individuelle selon le classement individuel au sein de l'équipe. Pendant le match les tireurs de Pos. 1 se placent côte à côte. Ensuite ceux de Pos. 2 etc. jusqu'à Pos. 4.

Pour chaque match individuel gagné, l'équipe respective reçoit (1) un point. L'équipe, qui accumulera la majorité de points aura gagné le match et se qualifiera pour la prochaine phase des finales.

En cas d'égalité lors d'un match individuel, des coups supplémentaires (shoot-off) seront tirés pour départager les tireurs. Le shoot-off aura lieu directement après la fin du match en évaluant les points entiers. Après un maximum de trois tirs avec évaluation de points entiers, on continue en considérant les points décimaux. Tous les tireurs doivent quitter le stand de tir avant l'appel pour le shoot-off. Avant chaque match de shoot-off, 2 minutes de temps de préparation seront attribuées et puis 75 secondes pour chaque coup. Les tireurs de Pos. 4 tirent un shoot-off nécessaire avant les tireurs de Pos. 3 etc.. De plus, s'appliquent les règles de l'ISSF pour les finales.



centra

NEUER Final Visierrekord 400 + 105,0
des Feinschützer

Diopfer:
base 10-50

Visierblende:
sight 1,8 twin

Korn:
vario-swing M18

Abzug:
NEC trigger

Jacke-Hose:
Kustermann

Waffe:
Feinwerkbau

centra Feinwerktechnik GmbH Nägelestrasse 16; D-70810 Rheinludwig;
Telefon: +49 7823 74 91 20; Telefax: +49 7823 74 91 249; Email: info@centra-visier.de www.centra-visier.de

27. Januar 2009

Kimme, Korn, Klasse

SCHIESSEN (BZ). Nur in sportlicher Hinsicht erwiesen sich die Schützen des KKSVD Heitersheim beim internationalen Jugend-Luftgewehr-Turnier als schlechte Gastgeber: Sowohl die einheimische Mannschaft als auch die Heitersheimerin Ana Spajic in der Einzelkonkurrenz sicherten sich nach aufregenden und hochkarätigen Wettkämpfen die Turniersiege.

Mehr als 100 Sportler hatten in der neuen Schießhalle in Heitersheim an zwei Tagen ein enormes Pensum zu bewältigen. In zwei Ausscheidungsrunden, den Halbfinals und dem Finale kamen die Besten auf mehr als 200 Schuss. Im Mannschaftswettbewerb musste jedem Team mindestens ein Schüler (unter 14 Jahre) angehören und maximal zwei von vier Schützen durften aus der Juniorenklasse (16 bis 20 Jahre) kommen. "Damit wollen wir Vereinen dienen, die sich langfristig der Jugendarbeit verschreiben", so Turnierleiter Hariolf Schmid.

Im Mannschafts-Halbfinale waren die Südbadener unter sich – und machten es spannend: Erst im Stechen setzten sich St. Wilhelm und Heitersheim gegen die zwei Teams aus Gottmadingen durch. Im Finale übernahmen die Einheimischen (Ana Spajic, Larissa Hege, Vanessa Kummer und Anna-Lena Kupke) nach dem zweiten Stechschuss die Führung und bauten diese bis zum Ende zu einen komfortablen Vorsprung aus.

Herausragende Ergebnisse wurden den 200 Zuschauer bei den Einzel-Finals geboten. In der Klasse der Schützen im Alter bis zu 16 Jahren erreichte die Spannung den Höhepunkt, als vor dem letzten Schuss die drei Führenden nur um Zehntel auseinander lagen. Unter großem Jubel sicherte sich die Lokalmatadorin Ana Spajic vor Mario Albrecht aus St. Wilhelm und Denise Füglistner aus Wettingen/Schweiz den Sieg.

Höchstleistungen gab es im Juniorenfinale – gleich sechs der acht Finalisten übertrafen die magische 100-Ringe-Marke. Mit einem Weltklasse-Ergebnis von 103,8 Ringen setzte sich Fabienne Füglistner aus Wettingen vor Claudia Lietz (SG Müllheim/102,7 Ringe) und Nick Bruttel (SG Gottmadingen/101,4) durch. Die Siegerin, amtierende Meisterin der Schweizer Schützenjunioren mit dem KK-Gewehr, war in ihrer Karriere auch schon mehrfach schweizerische Meisterin mit dem Luftgewehr. Die Heitersheimer Vertreterin im Finale, Larissa Hege, wurde Fünfte.



Die Besten der Mannschaftswertung (von links): Der KKSVD St. Wilhelm, der KKSVD Heitersheim (Ana Spajic, Vanessa Kummer, Anna-Lena Kupke, Larissa Hege) und die SG Gottmadingen | Foto: Privat

“Gut Schuss“

BENZ

IT CONSULTING + SUPPORT

www.benz-it.de
☎: +49 (0)7634 / 5515-51
✉ office@benz-it.net

BENZ

COMMUNICATION SERVICES

79423 Heitersheim, Schnurrigasse 10
☎: +49 (0)7634 / 5515-44
✉ Telekom@benz-it.net

Ihr Partner für IT & Telekommunikation

DER EXPERTE
Produktneutral - Verkaufsunabhängig



PRIMUSENERGIE
SV-BÜRO W. HEGE

Mehr erfahren Sie im Internet unter:
www.bsm-w-hege.de

- Gebäudeenergieberatung
- Energiepass / EnEv-Nachweise
- Infrarot Thermografie am Bau
- Zerstörungsfreie Leckortung
- Feuchte- Schimmelpilzanalyse
- Messung der Gebäudedichte (Blower Door N50)
- KfW-Fördermittelberatung

Ihr Schornsteinfegermeister und
Gebäudeenergieberater im Handwerk

Wolfgang Hege
Blauenstraße 8
79423 Heitersheim

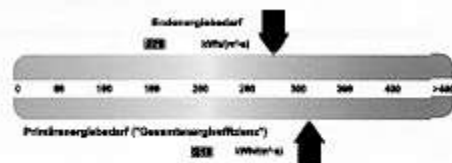
Telefon: 07634 - 29 53
Telefax: 07634 - 55 14 07
Mobil: 01 71 - 190 10 98
E-Mail: info@bsm-w-hege.de

IHR SCHORNSTEINFEGER / KAMINKEHRER

Der Experte für Energieeinsparung und Energieausweise.

Vertrauen Sie bei der Erstellung Ihres Energieausweises
Ihrem Schornsteinfeger / Kaminkehrer:

- wir sind Ihr kompetenter und neutraler Berater
in allen Umwelt- und Energiefragen
- wir sind mit Ihrem Gebäude seit vielen Jahren vertraut
- wir beraten Sie in allen Bau-, Heizungs- und Brand-
schutzfragen
- wir sind rechtlich zugelassene und qualifizierte
Gebäudeenergieberater (HWK) für Wohngebäude
- wir geben Ihnen qualifizierte Modernisierungstipps
und unterstützen Sie auch bei Sanierungsmaßnahmen
- wir sind schnell und jederzeit für Sie erreichbar
- wir beraten Sie in allen Fragen rund ums Gebäude



**Auf meiner Homepage können Sie
online und kostenlos eine Vorab-Analyse
Ihres Gebäudes durchführen.**

Peter Hege

Hinter stolzen Hag 39
79423 Heitersheim

Telefon: 07634 - 551760
Fax: 07634 - 551761
e-mail: info@bsm-p-hege.de
Homepage:
www.peter-hege.gebaeudecheck.de



Blochmattenstraße 5
79423 Heitersheim
Tel. 0 76 34 - 25 42
Fax 0 76 34 - 32 18

info@winter-praezisionstechnik.de
www.winter-praezisionstechnik.de

Ausführungsmodus / Mode d'exécution **Schüler/Jugend - Junioren Cup**

Einzelwettbewerb für Schüler / Jugend und Junioren, sowohl weiblich als männlich.. Startkapazität für je 70 Teilnehmer pro Kategorie (Schüler / Jugend schießen in derselben Kategorie). Die Reihenfolge des Einganges der Anmeldungen entscheidet über die Teilnahme. Startzeitwünsche werden nach Möglichkeit berücksichtigt. Weibliche und männliche Starter starten in derselben Klasse.

Concours ouvert aux tireurs de catégories Ecolier/Jeunesse et Junior, aussi bien fille que garçon. Disponibilité limitée à 80 tireurs par catégorie (Ecolier et Jeunesse tirant ensemble). L'ordre d'arrivée des formulaires d'inscription décidera de la participation au tournoi. Les souhaits concernant le démarrage des tirs, seront respectés dans la mesure du possible. Les garçons et les filles concourent dans la même catégorie.

Elimination / Élimination

Alle Starter schießen 20 Schuss. Das Total bestimmt den Rang. Bei Ringgleichheit entscheidet die größere Anzahl der Innenzehner, dann das Total der höheren Schlussserien der Mannschaftsschützen, dann die Anzahl 10er, 9er, 8er, etc. schließlich das Los. Schiesszeit für 20 Schuss: 30 Min inkl. Probeschüsse. Die 30 Besten der Schüler- / Jugendklasse und der Juniorenklasse qualifizieren sich für die Hoffnungsrunde.

Tous les participants tirent 20 coups. Le total détermine le classement. En cas d'égalité, le plus grand nombre de mouches sera d'abord pris en considération, puis le total des deuxièmes passes, puis le nombre de 10, 9 et 8, et enfin le tirage au sort. Temps de tir pour 20 coups: 30 minutes, coups d'essais compris. Les 32 premiers des catégories Ecolier/Jeunesse ainsi que les 32 Juniors se qualifient pour les quarts de finale.

EDEKA
Sutter



Brückleweg 15a
79426 Buggingen
Tel. 07631 93637-30
Fax 07631 93637-50

Hoffnungsrunde / Tournée d'Espoir

Alle Starter schießen 20 Schuss. Die Summe der Totals aus Elimination und Hoffnungsrunde bestimmt den Rang. Bei Ringgleichheit entscheidet die größere Anzahl der Innenzehner, dann das Total der höheren Schlussserien der Mannschaftsschützen, dann die Anzahl 10er, 9er, 8er, etc. schließlich das Los.

Schiesszeit für 20 Schuss: 30 Min. inkl. Probeschüsse. Die 16 Besten der Schüler-/Jugendklasse und der Juniorenklasse qualifizieren sich für den Halbfinal.

Tous les participants tirent 20 coups. L'addition des totales de l'élimination et de la tournée d'espoir détermine le classement. En cas d'égalité, le plus grand nombre de mouches sera d'abord pris en considération, puis le total des deuxièmes passes, puis le nombre de 10, 9 et 8, et enfin le tirage au sort.

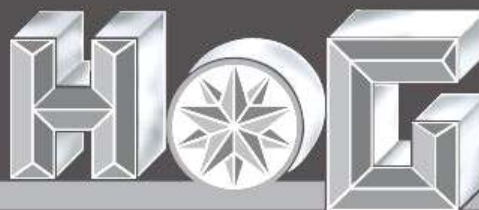
Temps de tir pour 20 coups: 30 minutes, coups d'essais compris. Les 16 premiers des catégories Ecolier/Jeunesse ainsi que les 16 Juniors se qualifient pour les demi-finales.

Halbfinal / Demi-finale

Die Ränge 1–16 der Schüler-/Jugend- und der Juniorenkategorie schießen jeweils 20 Schuss im direkten Vergleich nebeneinander. (Rang 1 gegen Rang 16, 2 gegen 15, 3 gegen 14, usw.) Das Total bestimmt den Sieger. Bei Ringgleichheit entscheidet ein Stechen. Das Stechen (shoot-off) findet unmittelbar nach Wettkampfe des letzten Schützen mit voller Ringwertung statt. Nach maximal drei Stechschüssen auf volle Ringwertung wird auf 10tel-Ringwertung weiter geschossen. Alle Schützen müssen vor dem Aufruf zum Stechen den Schützenstand verlassen. Jede Stechpaarung erhält 2 Minuten Vorbereitungszeit und 75 Sekunden Wettkampfzeit/Schuss. Die Sieger qualifizieren sich für das jeweilige Klassenfinale. Schiesszeit für 20 Schuss: 25 Minuten, davor 3 Minuten Vorbereitungs- und 7 Minuten Probezeit.

Les rangs 1–16 des Ecoliers/Jeunesses et des Juniors tirent 20 coups en même temps sur des cibles côte à côte (rang 1 contre rang 16, rang 2 contre rang 15, rang 3 contre rang 14, etc.). Le total détermine le vainqueur. En cas d'égalité des coups supplémentaires (shoot-off) seront tirés. Le shoot-off aura lieu directement après la fin du match avec une évaluation des points entiers. Après au maximum trois coups avec évaluation des points entiers, on continue en considérant les points décimaux. Tous les tireurs doivent quitter le poste de tir avant l'appel pour le shoot-off. Avant chaque match de shoot-off, 2 minutes de temps de préparation seront attribuées et puis 75 secondes pour chaque coup. De plus, s'appliquent les règles de l'ISSF pour les finales. Temps de tir pour 20 coups: 30 minutes, coups d'essais compris. Les gagnants se qualifient pour la finale par catégorie. Temps de tir pour 20 coups: 25 minutes, avant 3 minutes de préparation et 7 minutes pour coups d'essais.

www.hog-transporte.de



Innovation und Leistung im Transport ...

Wir transportieren europaweit ...

Wir organisieren europaweit ...

Wir erledigen Zollformalitäten ...

Wir lagern ...



D - 79423 Heitersheim · Telefon 0 76 34 / 10 05

Final:

Es wird ein 10-Schuss-Final nach ISSF geschossen. Das Total bestimmt den Rang. Bei Ringgleichheit findet ein Stechen auf 10tel-Ringwertung statt, bis eine Differenz festgestellt wird.

Une finale de 10 coups sera tirée selon les règles ISSF. Le total détermine le classement. En cas d'égalité, des coups supplémentaires seront tirés en évaluant les points décimaux pour départager les tireurs.



M E I S T E R B E T R I E B

K A M I N F A C H M A N N

ALTBAUSANIERUNG
UMBAUARBEITEN
RISSVERPRESSEN
ABDICHTEN

MK
BAUSANIERUNG
Max Kupke

79244 MÜNSTERTAL ■ STAMPF 4 ■ TEL. 0 76 36 - 79 13 61



WALTHER *Egon Dietsche* **WALTHER**
Walther Target Shop
79115 Freiburg Schönbergstr. 1

 SSP-E .22 lr  LP 400

 LG 400  Hämmerli AR 20

Verkauf von Waffen und Munition nur an Berechtigte. Fordern Sie Ihr persönliches Angebot.
Beachten Sie meine Angebote unter www.waffen-dietsche.de
Tel. 0761-473444 Fax 473410 Mail: info@waffen-dietsche.de

Zum Glück gibt's

Merkert



- ✱ Familienvideothek
- ✱ Schreibwaren
- ✱ Zeitschriften
- ✱ **Neu:** Druckerpatronen

Isolde Merkert · Im Gaisgraben 1 · 79219 Staufen
Tel.: 07633-82640 · Fax: 07633-802098

Wenn Präzision und Zuverlässigkeit zählt...

Unsere Neuheit 2010



- **3fach**-Infrarotlasermessung
- **Messung** in der Zielebene
- **kein Parallaxefehler**
- **weltweite** Patentanmeldung
- sensationelle unerreichte **Genauigkeit**
- **ISSF-Zertifizierung** beantragt
- **berührungslose** Messung
- **kein** Verschleiss
- **wetterfest**, daher auch für KK-Gewehr
- **bestes Preis-/Leistungsverhältnis**



Johannsen-Schießstandtechnik
Postfach 1140 · 35086 Battenberg
Tel.: 0 64 52 . 93 32-0 · Fax: 0 64 52 . 93 32-163
Mail: info@johannsen.de - www.johannsen.de



KKSV Heetersheim
VERBANDSLIGAMEISTER SÜDBADEN 2009
Aufsteiger in die Regionalliga Südwest 2010
H&N Förderpreis 2. Pl. 2004, 3. Pl. 2008

Internet:
www.jenny-holzbau.de

JENNY
Holzbau **Zimmerei**

Breitenweg 31
79426 Buggingen
Tel. 076 31/1 29 84
Fax 076 31/1 50 57

- Treppenbau
- Innenausbau
- Altbausanierung
- Autokranarbeiten

E-Mail: jenny-holzbau@t-online.de



Feinste Fleisch-,
Wurst und Räucherwaren
für Metzgereien, Kantinen,
Hotels, Gasthäuser, Restaurants

30 Jahre

Kaltenbach
Fleischvertrieb GmbH

Brandhof 12 79227 Schallstadt – Wolfenweiler
Telefon 07664/9718-0 Fax 07664 – 9718-18
E-mail info@kaltenbach-fleisch.de
www.kaltenbach-fleisch.de



Zukunftsplanung

auf die leichte Art

Weil man nie zu jung ist, um schon ans Alter zu denken, sollte man heute etwas für die Zukunft tun.

Mit dem VR-VorsorgeStatus und unseren Produkten zur Altersvorsorge ist das ganz leicht. Meine Kollegen und ich beraten Sie gerne in einer unserer 20 Bankstellen – für eine Zukunft ohne Sorgen, so individuell wie Ihre Ansprüche!

Stephanie Hiß
Kundenberaterin, Opfingen

...echt stark - meine „VBS“!

**Volksbank
Breisgau-Süd eG** 

...mehr als eine Bank

www.vb-breisgau-sued.de